



SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN 593:2025

01-junij-2025

Industrijski ventili - Kovinske zaporne lopute

Industrial valves - Metallic butterfly valves

Industriearmaturen - Metallische Klappen

Robinetterie industrielle - Robinets métalliques à papillon

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 593

ICS:

23.060.30 Zapirni ventili (zasuni) Gate valves

oSIST prEN 593:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 593

June 2025

ICS

Will supersede EN 593:2017

English Version

Industrial valves - Metallic butterfly valves

Robinetterie industrielle - Robinets métalliques à papillon

Industriearmaturen - Metallische Klappen

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 69.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

<https://standards.cen.eu/catalog/standards/sist/3d959c09-9ba2-4c02-bde8-4a8d09482d6c/osist-pren-593-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	8
4 Design requirements	9
4.1 General.....	9
4.2 Shell.....	12
4.3 Body	13
4.3.1 General.....	13
4.3.2 End connections.....	13
4.4 Obturator (disc).....	16
4.5 Seat seal	16
4.6 Driving shaft.....	16
4.7 Shaft seal	16
4.8 Optional design features	17
4.9 Materials.....	18
4.9.1 Shell materials.....	18
4.9.2 Trim materials	18
4.9.3 Body and cover bolting material	18
4.9.4 Corrosion protection.....	19
4.10 Pressure/temperature ratings.....	19
4.11 Dimensions and tolerances	20
4.11.1 Face-to-face and end-to-end dimensions	20
4.11.2 Body, flanged end.....	20
4.11.3 Body, wafer/lug-type	20
4.11.4 Body, butt welding end.....	20
4.11.5 Threaded end.....	20
4.12 Operation	20
4.12.1 Operational capability.....	20
4.12.2 Manual or power operating device.....	21
4.13 Manufacturing	22
4.13.1 Welding.....	22
4.13.2 Non-destructive testing (NDT) of joint welding.....	22
4.13.3 Heat treatment.....	22
4.13.4 Traceability	22
4.14 Functional characteristics and performances.....	23
4.14.1 Application	23
4.14.2 Flow characteristics	23
4.15 Additional requirements for butterfly valves classified as pressure accessories in accordance with EN 16668:2025.....	24
4.16 Additional requirements for butterfly valves intended to be used in other applications.....	24
5 Final assessment	24

6	Designation	25
7	Marking and preparation for storage and transportation	25
7.1	Marking	25
7.1.1	Mandatory marking	25
7.1.2	Supplementary marking	26
7.2	Preparation for storage and transportation.....	26
8	Documentation	26
	Annex A (informative) Valve data sheet.....	27
	Annex B (informative) Trim material list	29
	Annex C (informative) Environmental corrosion protection	30
	Annex D (informative) Correspondence between DN and NPS.....	31
	Annex E (informative) Example for valve shaft calculation	32
E.1	General	32
E.2	Calculation.....	33
E.2.1	Shear stress.....	33
E.2.2	Combined shear stress (at valve bearing) (section 2-2).....	33
E.2.3	Combined tensile stress at seating due to torsion and bending (section 2-2)	33
E.2.4	Shear stress at reduced area (sections 1-1, 3-3, 4-4).....	34
E.3	Examples of influence of flow velocity/hydrodynamic torques for shaft sizing	34
	Annex F (informative) Relationship between this document and EN 16668:2025	37
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered	39
	Bibliography	41

prEN 593:2025 (E)**European foreword**

This document (prEN 593:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 593:2017.

This document includes the following significant technical changes with respect to EN 593:2017:

- a) inclusion of an introduction to explain the reason of this revision;
- b) the inclusion of a sentence in the scope to clarify that this document applies to all industrial applications;
- c) addition of new 4.15 and 5.3 on the design requirements and final assessment for the European legislation for pressure equipment;
- d) addition of a new Clause 8 for the documentation;
- e) addition of Annex F providing the relationship between the clauses/subclauses of this document and those of EN 16668:2025;
- f) update of Annex ZA.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d959c69-9ba2-4c02-bde8-4a8d09482d6c/osist-pren-593-2025>